

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

17e jaargang nr. L 299

7 november 1974

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 2798/74 van de Commissie van 6 november 1974 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 1

Verordening (EEG) nr. 2799/74 van de Commissie van 6 november 1974 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout 3

Verordening (EEG) nr. 2800/74 van de Commissie van 6 november 1974 houdende vaststelling van het basisbedrag van de speciale heffing bij uitvoer van stroop en andere suiker 5

★ Verordening (EEG) nr. 2801/74 van de Commissie van 6 november 1974 houdende uitbreiding van de werkingssfeer van Verordening (EEG) nr. 2320/74 voor wat betreft bepaalde soorten rundvlees opgeslagen door de Deense en Nederlandse interventiebureaus 7

Verordening (EEG) nr. 2802/74 van de Commissie van 6 november 1974 tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker 9

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

74/529/EEG :

Beschikking van de Commissie van 15 oktober 1974 met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van butteroil in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2365/74 bedoelde inschrijvingsprocedure 11

74/530/EEG :

Beschikking van de Commissie van 15 oktober 1974 met betrekking tot de vaststelling van het maximumbedrag voor de leveringskosten cif van het magere-melkpoeder aan Bangla Desh in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2364/74 bedoelde inschrijvingsprocedure 12

1

(Vervolg z.o.z.)

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

74/531/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 16 oktober 1974 houdende machtiging voor het Koninkrijk der Nederlanden om strengere maatregelen te nemen met betrekking tot de aanwezigheid van *Avena fatua* in zaaigranen 13

74/532/EEG :

- ★ Beschikking van de Commissie van 16 oktober 1974 houdende vrijstelling van Ierland van de toepassing op bepaalde rassen van de richtlijnen van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen en van zaaigranen en van de richtlijn van de Raad van 30 juni 1969 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen 14

74/533/EEG :

Beschikking van de Commissie van 17 oktober 1974 waarbij wordt besloten geen gevolg te geven aan de aanbiedingen die vóór 17 oktober 1974 zijn ingediend in het kader van de openbare inschrijving voor de heffing bij uitvoer van zachte tarwe, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1840/74 16

74/534/EGKS :

- ★ Beschikking van de Commissie van 18 oktober 1974 houdende afwijking van Aanbeveling nr. 1 - 64 van de Hoge Autoriteit betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap (vierenzestigste uitzonderingsbeschikking) 17

Overheidsopdrachten (Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971, aangevuld door de Richtlijn van de Raad nr. 72/277/EEG van 26 juli 1972) 18

Openbare procedures 20

Niet-openbare procedures 22

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2798/74 VAN DE COMMISSIE

van 6 november 1974

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1996/74⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2524/74⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2524/74 uiteengezette bepalingen op de

aanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening nr. 120/67/EEG genoemde producten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijgevoegde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 november 1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 209 van 31. 7. 1974, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 271 van 5. 10. 1974, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 november 1974 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	R.E./ton
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0
10.01 B	Harde tarwe	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rogge	0 ⁽⁵⁾
10.03	Gerst	0
10.04	Haver	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0
10.07 C	Sorgho	0
10.07 D	Overige granen	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0
11.01 B	Meel van rogge	16,76
11.02 A I a	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	0
11.02 A I b	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	0

(¹) Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

(²) Voor maïs van oorsprong uit de G.A.S.M. of de L.G.O. ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing met 6 rekeneenheden per ton verminderd.

(³) Voor maïs van oorsprong uit Tanzania, Oeganda en Kenia wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,00 rekeneenheid per ton verminderd.

(⁴) Voor durum tarwe en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

(⁵) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1234/71 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 2799/74 VAN DE COMMISSIE**van 6 november 1974****houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1996/74⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2017/74⁽³⁾ en alle latere verordeningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die

aan de heffingen worden toegevoegd en die van kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Verordening nr. 120/67/EEG, wordt vastgesteld zoals aangeduid in de bijgevoegde tabellen van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 november 1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 209 van 31. 7. 1974, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 210 van 1. 8. 1974, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 november 1974 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

A. Granen en meel (*)

(R.E. / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 11	1 ^o term. 12	2 ^o term. 1	3 ^o term. 2
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Bockweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluingierst, tros- of vogelgiers. (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Overige	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

(*) De geldigheidsduur van het certificaat is overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2196/71 (PB nr. L 231 van 14. 10. 1971, blz. 28), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3148/73 (PB nr. L 321 van 22. 11. 1973, blz. 13), beperkt.

B. Mout

(R.E. / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 11	1 ^o term. 12	2 ^o term. 1	3 ^o term. 2	4 ^o term. 3
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2800/74 VAN DE COMMISSIE

van 6 november 1974

houdende vaststelling van het basisbedrag van de speciale heffing bij uitvoer van stroop en andere suikerDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad
van 18 december 1967 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2476/
74⁽²⁾, inzonderheid op artikel 16, lid 5, tweede alinea,Overwegende dat de speciale uitvoerheffing welke van
toepassing is voor stroop en andere suiker, ingevoerd
werd bij Verordening (EEG) nr. 403/74⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2786/74⁽⁴⁾;Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 389/74 van
de Commissie van 14 februari 1974⁽⁵⁾, laatstelijk ge-
wijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1383/74⁽⁶⁾, de uit-
voeringsbepalingen voor de speciale uitvoerheffing
voor andere suiker en stroop heeft vastgesteld;Overwegende dat de toepassing van de in de gewijzig-
de Verordening (EEG) nr. 403/74 uiteengezette rege-
len en bepalingen op de gegevens waarvoor de Com-
missie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de
thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in
de bijlage van de onderhavige verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Het basisbedrag van de speciale uitvoerheffing voor de
in artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening nr. 1009/
67/EEG bedoelde produkten wordt vastgesteld op in
de bijlage bij deze verordening vermelde bedragen.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 7 november
1974.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 november 1974.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

(1) PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.
(2) PB nr. L 264 van 1. 10. 1974, blz. 70.
(3) PB nr. L 44 van 16. 2. 1974, blz. 12.
(4) PB nr. L 297 van 5. 11. 1974, blz. 7.
(5) PB nr. L 43 van 15. 2. 1974, blz. 35.
(6) PB nr. L 148 van 5. 6. 1974, blz. 10.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 november 1974 houdende vaststelling van het basisbedrag van de speciale heffing bij uitvoer van stroop en andere suiker

(R.E./100 kg)		
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Basisbedrag van de speciale uitvoerheffing per 1 % gehalte aan saccharose (*)
17.02	Andere suiker ; suikerstroop ; kunsthonig (ook indien met natuurhoning vermengd) ; karamel :	
	ex D. invertsuiker en andere stroop met uitzondering van saccharosestroop met een zuiverheidsgraad (2) van ten hoogste 97 % in verpakkingen met een inhoud van ten hoogste 25 kg ex F. gekarameliseerde beetwortelsuiker en rietsuiker	0,9100 0,9100
17.05	Suiker, stroop en melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (vanillesuiker en vanillesuiker daaronder begrepen), met uitzondering van vruchtesap, waaraan suiker is toegevoegd, ongeacht in welke verhouding : ex C. andere, met uitzondering van stroop en van vanillesuiker in onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van ten hoogste 2,5 kg en van melasse	0,9100

(1) Het saccharosegehalte wordt overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 vastgesteld.

(2) De zuiverheidsgraad van stroop wordt bepaald overeenkomstig artikel 13, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 394/70.

VERORDENING (EEG) Nr. 2801/74 VAN DE COMMISSIE

van 6 november 1974

houdende uitbreiding van de werkingssfeer van Verordening (EEG) nr. 2320/74 voor wat betreft bepaalde soorten rundvlees opgeslagen door de Deense en Nederlandse interventiebureaus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1855/74⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2320/74 van de Commissie van 10 september 1974 betreffende de verkoop tegen een van tevoren forfaitair vastgestelde prijs van voor de uitvoer bestemd rundvlees⁽³⁾ opgeslagen door de interventiebureaus de prijzen heeft vastgesteld voor rundvlees, door de interventiebureaus overgenomen vóór 1 juni 1974; dat Verordening (EEG) nr. 2678/74 van de Commissie van 23 oktober 1974, tot wijziging van de overnamedatum van rundvlees verkocht door de interventiebureaus volgens Verordeningen (EEG) nr. 2073/74 en (EEG) nr. 2320/74⁽⁴⁾ deze datum heeft gewijzigd in 15 september 1974;

Overwegende dat tussen 1 juni 1974 en 15 september 1974 door het Deense interventiebureau voorvoeten en achtervoeten zijn aangekocht van andere diercategorieën dan aangegeven in Verordening (EEG) nr. 2320/74; dat tussen 1 juni 1974 en 15 september 1974 door het Nederlandse interventiebureau een beduidende hoeveelheid voorvoeten is aangekocht; dat

het daarom noodzakelijk lijkt deze Deense voorvoeten en achtervoeten en deze Nederlandse voorvoeten op te nemen in de lijst van de produkten waarvan de verkoop voorzien in Verordening (EEG) nr. 2320/74;

Overwegende dat volgens Verordening (EEG) nr. 2678/74 de verkoop van vlees opgeslagen vóór 15 september 1974 kan plaatsvinden vanaf 25 oktober 1974; dat het om de uitslag van alle verschillende opgeslagen produkten gelijkmatig te laten verlopen noodzakelijk lijkt in de mogelijkheid te voorzien deze te verkopen met ingang van dezelfde datum;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de verkopen die plaats gevonden hebben sedert 25 oktober 1974 wordt de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2320/74 voor wat betreft Denemarken en Nederland aangevuld met de lijst vermeld op de bijlage van deze Verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 november 1974.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 195 van 18. 7. 1974, blz. 14.

⁽³⁾ PB nr. L 248 van 11. 9. 1974, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 287 van 24. 10. 1974, blz. 5.

BIJLAGE

R.E./100 kg

DENEMARKEN

Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoeten vastzitten, afkomstig van:

Stude 1	88,047
Køer med kalv 1	80,197
Køer 1	79,075

Achtersvoeten, afgesneden op 8 ribben, gekend als „pistola”, afkomstig van:

Stude 1	134,859
Køer med kalv 1	122,818
Køer 1	120,892

NEDERLAND

Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoeten vastzitten afkomstig van:

Vaarzen, 1e kwaliteit	98,360
Stieren, 1e kwaliteit	98,360
Stieren, 2e kwaliteit	98,360

VERORDENING (EEG) Nr. 2802/74 VAN DE COMMISSIE**van 6 november 1974****tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad
van 18 december 1967 houdende een gemeenschap-
pelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2476/
74⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad
van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector
suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereld-
marktprijzen toe te passen regels⁽³⁾, en met name op
artikel 1, lid 2,

Overwegende dat de speciale heffing bij uitvoer van
witte suiker en ruwe suiker is vastgesteld in Verorde-
ning (EEG) nr. 1791/74⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2796/74⁽⁵⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1791/74 genoemde voorschriften, criteria en

uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanlei-
ding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende
speciale heffing bij uitvoer in de zin als vermeld in de
bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, tweede alinea, van Verordening
nr. 1009/67/EEG bedoelde speciale heffing bij uitvoer
van suiker, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde
Verordening (EEG) nr. 1791/74 wordt in overeen-
stemming met de in de bijlage van deze verordening
opgenomen bedragen gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 7 november
1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 november 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

(2) PB nr. L 264 van 1. 10. 1974, blz. 70.

(3) PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.

(4) PB nr. L 187 van 11. 7. 1974, blz. 23.

(5) PB nr. L 298 van 6. 11. 1974, blz. 8.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 6 november 1974 tot wijziging van de speciale uitvoerheffing voor witte suiker en ruwe suiker

(R.E./100 kg)		
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de speciale heffing bij uitvoer
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. Gedenatureerd : I. witte suiker II. ruwe suiker B. Niet-gedenatureerd : I. witte suiker ex II. ruwe suiker, met uitzondering van kandjijsuiker	 92,00 73,50 (*) 92,00 73,50 (*)

(*) Dit bedrag is van toepassing op ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de uitgevoerde ruwe suiker geen 92 % is, wordt de heffing berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1076/72.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 oktober 1974

met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van butteroil in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2365/74 bedoelde inschrijvingsprocedure

(Slechts de teksten in de Duitse en de Franse taal zijn authentiek)

(74/529/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 662/74⁽²⁾, met name op artikel 6, lid 7,

Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2365/74 van de Commissie van 16 september 1974 met betrekking tot de openbare inschrijving voor leveringen van butteroil aan bepaalde derde landen als voedselhulp aan het Wereldvoedselprogramma⁽³⁾, het Duitse en het Franse interventiebureau een openbare inschrijving hebben gehouden voor de vervaardiging en levering van 2 918 ton butteroil aan het W.V.P., bestemd voor verschillende derde landen;

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2121/74 van de Commissie van 9 augustus 1974 met betrekking tot de levering van butteroil als voedselhulp aan het Wereldvoedselprogramma⁽⁴⁾ wordt bepaald dat rekening houdend met de ontvangen aanbiedingen voor elke in inschrijving gestelde partij een maximumbedrag wordt vastgesteld of wordt besloten de inschrijving geen doorgang te laten vinden;

Overwegende dat met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen het aanbeveling verdient de maximumbedragen op de hierna volgende niveaus vast te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De maximumbedragen voor de toewijzing van de in Verordening (EEG) nr. 2365/74 bedoelde inschrijving worden als volgt vastgesteld:

Partij A : 1 282 427 rekeneenheden,
Partij B : 1 132 405 rekeneenheden,
Partij C : 804 006 rekeneenheden,
Partij D : 1 140 984 rekeneenheden,
Partij E : 1 135 918 rekeneenheden,
Partij F : 1 140 984 rekeneenheden.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 15 oktober 1974.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 85 van 29. 3. 1974, blz. 51.

⁽³⁾ PB nr. L 252 van 17. 9. 1974, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 222 van 12. 8. 1974, blz. 10.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 15 oktober 1974

met betrekking tot de vaststelling van het maximumbedrag voor de leveringskosten cif van het magere-melkpoeder aan Bangla Desh in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 2364/74 bedoelde inschrijvingsprocedure

(Slechts de teksten in de Franse en de Nederlandse taal zijn authentiek)

(74/530/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-
dukten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 662/74⁽²⁾, met name op artikel 7, lid 5,Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG)
nr. 2364/74 van de Commissie van 16 september 1974
met betrekking tot de openbare inschrijving voor de
kosten van een levering van magere-melkpoeder aan
Bangla Desh in het kader van de voedselhulp⁽³⁾, het
Belgische interventiebureau een openbare inschrijving
houdt voor de levering cif van een partij van 3 000 ton
magere-melkpoeder bestemd voor Chittagong (Bangla
Desh);Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EEG)
nr. 1885/73 van de Commissie van 12 juli 1973 met
betrekking tot de openbare inschrijving voor de kos-
ten van levering van magere-melkpoeder uit de voor-
raden van de interventiebureaus in het kader van de
voedselhulp⁽⁴⁾ wordt bepaald dat een maximumbe-
drag wordt vastgesteld of wordt besloten de inschrij-
ving geen doorgang te laten vinden;Overwegende dat met inachtneming van de ontvan-
gen aanbiedingen het aanbeveling verdient het maxi-
mumbedrag op de hierna volgende hoogte vast te stel-
len;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-
dukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*Het maximumbedrag voor de toewijzing van de in
Verordening (EEG) nr. 2364/74 bedoelde inschrijving
wordt vastgesteld op 238 829 rekeneenheden.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België.

Gedaan te Brussel, 15 oktober 1974.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB nr. L 85 van 29. 3. 1974, blz. 51.⁽³⁾ PB nr. L 252 van 17. 9. 1974, blz. 16.⁽⁴⁾ PB nr. L 192 van 13. 7. 1973, blz. 31.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 16 oktober 1974

houdende machtiging voor het Koninkrijk der Nederlanden om strengere maatregelen te nemen met betrekking tot de aanwezigheid van *Avena fatua* in zaaigranen

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(74/531/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op de richtlijn van de Raad van 14 juni 1966 be-
treffende het in de handel brengen van zaaigranen ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij de richtlijn van de Raad van 11
december 1973 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 1
bis,Gezien het door het Koninkrijk der Nederlanden in-
gediende verzoek,Overwegende dat in de genoemde richtlijn toleranties
zijn vastgesteld met betrekking tot de aanwezigheid
van *Avena fatua* in zaaigranen;Overwegende dat hierin evenwel is bepaald dat de Lid-
Staten strengere eisen kunnen stellen voor het in hun
land geproduceerde zaaizaad;Overwegende dat het Koninkrijk der Nederlanden
van deze mogelijkheid gebruik maakt;Overwegende dat bovendien in de betrokken Lid-Staat
een campagne voor de uitroeiing van *Avena fatua*
wordt gevoerd;Overwegende dat de Lid-Staat die het verzoek heeft
ingediend bijgevolg moet worden gemachtigd om ook
voor het in de handel brengen van zaaizaad uit andere
Lid-Staten strengere eisen te stellen;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het adviesvan het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor
land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*Het Koninkrijk der Nederlanden wordt gemachtigd
voor te schrijven dat op zijn grondgebied zaaigranen
alleen tot de handel mogen worden toegelaten wan-
neer er een officieel certificaat is bijgevoegd dat over-
eenkomstig artikel 11 van de richtlijn betreffende het
in de handel brengen van zaaigranen is afgegeven.*Artikel 2*Het Koninkrijk der Nederlanden deelt aan de Com-
missie mede vanaf welke datum en op welke wijze het
gebruik zal maken van de in het artikel 1 verleende
machtiging. De Commissie stelt de andere Lid-Staten
daarvan in kennis.*Artikel 3*Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der
Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1974.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2309/66.⁽²⁾ PB nr. L 356 van 27. 12. 1973, blz. 79.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 16 oktober 1974

houdende vrijstelling van Ierland van de toepassing op bepaalde rassen van de richtlijnen van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen en van zaaigranen en van de richtlijn van de Raad van 30 juni 1969 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(74/532/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de richtlijnen van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen⁽¹⁾ en zaaigranen⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij de richtlijn van 11 december 1973⁽³⁾, inzonderheid op de artikelen 23 bis,Gelet op de richtlijn van de Raad van 30 juni 1969 betreffende het in de handel brengen van oliehoudende zaden en vezelgewassen⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij de richtlijn van 11 december 1973⁽³⁾, inzonderheid op artikel 22,

Gezien het verzoek van Ierland,

Overwegende dat bepaalde rassen van groenvoedergewassen, granen, oliehoudende planten en vezelgewassen in Ierland normaal niet worden geteeld; dat het zaaizaad van deze rassen er ook niet wordt vermeerderd of in de handel wordt gebracht;

Overwegende dat Ierland zolang deze voorwaarden zijn vervuld dient te worden vrijgesteld van de toepassing van de bepalingen van de genoemde richtlijnen op de betrokken rassen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Ierland wordt vrijgesteld van de toepassing

1. van de richtlijn van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen, met uitzondering van het bepaalde in artikel 14, lid 1, op de onderstaande rassen :

a) Alopecurus pratensis L.	Bossestaart
b) Arrhenatherum elatius (L.) J. en C. Presl.	Frans raaigras
c) Trisetum flavescens (L.) Pal. Beauv.	Goudhaver
d) Hedysarum coronarium L.	Esparcette
e) Lotus corniculatus L.	Rolklaver
f) Lupinus albus L.	Witte lupine
g) Lupinus angustifolius L.	Blauwe lupine
h) Lupinus luteus L.	Gele lupine
i) Medicago lupulina L.	Hopperupsklaver
j) Onobrychis sativa Lam.	Steenklaver
k) Trifolium alexandrinum L.	Alexandrijnse klaver
l) Trifolium incarnatum L.	Incarnaatklaver
m) Trifolium resupinatum L.	Perzische klaver
n) Trigonella foenumgraecum L.	Hoornklaver
o) Vicia pannonica Crantz	Hongaarse wikke
p) Vicia villosa Roth	Zandwikke

⁽¹⁾ PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2298/66.⁽²⁾ PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2309/66.⁽³⁾ PB nr. L 356 van 27. 12. 1973, blz. 79.⁽⁴⁾ PB nr. L 169 van 10. 7. 1969, blz. 3.

2. van de richtlijn van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaigranen, met uitzondering van het bepaalde in artikel 14, lid 1, op de onderstaande rassen :
- | | |
|--------------------------------|-------------|
| a) <i>Oryza sativa</i> L. | Rijst |
| b) <i>Phalaris canariensis</i> | Kanariezaad |
| c) <i>Triticum spelta</i> L. | Spelt |
3. de richtlijn van de Raad van 30 juni 1969 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen, met uitzondering van het bepaalde in artikel 13, lid 1, op de volgende rassen :
- | | |
|---------------------------------------|----------------|
| a) <i>Arachis hypogea</i> L. | Grondnoten |
| b) <i>Brassica juncea</i> L. | Sareptamosterd |
| c) <i>Brassica nigra</i> (L.) W. Koch | Bruine mosterd |
| d) <i>Cannabis sativa</i> L. | Hennep |
| e) <i>Carum carvi</i> L. | Karwij |
| f) <i>Gossypium</i> sp. | Katoen |
| g) <i>Helianthus annuus</i> L. | Zonnebloem |
| h) <i>Papaver somniferum</i> L. | Blauwmaanzaad |
| i) <i>Sinapis alba</i> L. | Gele mosterd |
| j) <i>Glycine max.</i> (L.) Merrill. | Soja |

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot Ierland.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 1974.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 17 oktober 1974

waarbij wordt besloten geen gevolg te geven aan de aanbiedingen die vóór 17 oktober 1974 zijn ingediend in het kader van de openbare inschrijving voor de heffing bij uitvoer van zachte tarwe, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1840/74

(74/533/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1996/74⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1968/73 van de Raad van 19 juli 1973 tot vaststelling van de algemene voorschriften die in geval van verstoring gelden in de sector granen⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2632/73⁽⁴⁾, en met name op artikel 4, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3130/73 van de Commissie van 16 november 1973 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake het houden van een openbare inschrijving voor de heffing bij uitvoer in de sector granen⁽⁵⁾, en met name op artikel 5, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1840/74 van de Commissie van 16 juli 1974⁽⁶⁾ een openbare inschrijving voor de heffing bij uitvoer voor zachte tarwe is opgesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3130/73 de Commissie op grond van de ingediende aanbiedingen volgens de in artikel 26 van Verordening nr. 120/67/EEG bedoelde procedure besluit of tot de vaststelling van een minimumheffing bij uitvoer wordt overgegaan, waarbij onder meer rekening wordt gehouden met de in artikel 3, lid 1, sub b) en d), van Verordening (EEG) nr. 1968/73 genoemde criteria, of dat geen gevolg wordt gegeven aan de openbare inschrijving;

Overwegende dat, gezien de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort, geen van de ingediende aanbiedingen de vaststelling van een minimumheffing overeenkomstig de criteria van artikel 3, lid 1, sub b) en d), van Verordening (EEG) nr. 1968/73 wettigt; dat er derhalve reden is geen gevolg te geven aan de openbare inschrijving;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de aanbiedingen die vóór 17 oktober 1974 zijn ingediend in het kader van de openbare inschrijving voor de heffing bij uitvoer van zachte tarwe, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1840/74.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 17 oktober 1974.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

(1) PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

(2) PB nr. L 209 van 31. 7. 1974, blz. 1.

(3) PB nr. L 201 van 21. 7. 1973, blz. 40.

(4) PB nr. L 272 van 29. 9. 1973, blz. 18.

(5) PB nr. L 319 van 20. 11. 1973, blz. 10.

(6) PB nr. L 193 van 17. 7. 1974, blz. 2.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 18 oktober 1974

houdende afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap**(Vierenzestigste uitzonderingsbeschikking)****(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)**

(74/534/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, en in het bijzonder op de artikelen 2 tot en met 5, 8, 71 en 74,

Gelet op Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit van 15 januari 1964 aan de Regeringen der deelnemende Staten betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap⁽¹⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat de Regering van het Verenigd Koninkrijk bij de Commissie een verzoek heeft ingediend om haar machtiging ter verlenen gedurende het vierde kwartaal 1974 50 000 ton coils voor het walsen van plaat bestemd voor herwalsing met schorsing van rechten uit derde landen in te voeren;

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk heeft medegedeeld dat coils op nationaal vlak momenteel onvoldoende aanwezig zijn; dat het gebleken is dat het voor de verbruikers onmogelijk is zich op korte termijn het vereiste tonnage op de gemeenschappelijke markt te verwerven;

Overwegende dat deze uitzonderlijke invoer gerechtvaardigd wordt door redenen van handelspolitieke aard als genoemd in artikel 3 van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit; dat de Commissie derhalve een afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 kan toestaan;

Overwegende dat de Regeringen van de Lid-Staten over bovenvermeld verzoek werden geraadpleegd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:*Artikel 1*

De Regering van het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd van de uit artikel 1 van Aanbeveling nr. 1-

64 van de Hoge Autoriteit van 15 januari 1964 voortvloeiende verplichtingen af te wijken voor zover zulks noodzakelijk is, om 50 000 ton coils voor het walsen van plaat, van ijzer of van staal, van post 73.08 van het eengemaakt douanetarief, met schorsing van rechten uit derde landen in te voeren.

Artikel 2

1. De Regering van het Verenigd Koninkrijk dient in overleg met de Commissie zorg te dragen voor een niet-discriminerende verdeling van het tariefcontingent over derde landen.

2. Zij dient alle vereiste voorzorgsmaatregelen te nemen, ten einde te voorkomen dat het in het kader van het tariefcontingent ingevoerde staalprodukt naar andere Lid-Staten wordt uitgevoerd in de staat waarin het verkeerde op het ogenblik van de invoer.

Artikel 3

1. Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

2. Deze beschikking is geldig tot en met 31 december 1974.

Gedaan te Brussel, 18 oktober 1974.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

(1) PB nr. 8 van 22. 1. 1964, blz. 99/64.

OVERHEIDSOPDRACHTEN

(Publikatie van de bekendmakingen inzake overheidsopdrachten en gunning van overheidsopdrachten ingevolge Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971, aangevuld door Richtlijn van de Raad nr. 72/277/EEG van 26 juli 1972)

MODELLEN VOOR DE AANKONDIGING VAN OVERHEIDSOPDRACHTEN**A. Openbare procedures**

1. Naam en adres van de aanbestedende dienst (artikel 16 e)(¹):
2. Wijze van aanbesteding (artikel 16 b):
3. a) Plaats van uitvoering (artikel 16 c):
b) Aard en omvang van de prestaties, algemene kenmerken van het werk (artikel 16 c):
c) Indien het werk in verschillende percelen is verdeeld, de grootte van de percelen, en de mogelijkheid voor elk der percelen afzonderlijk, voor samengevoegde percelen of voor de massa der percelen in te schrijven (artikel 16 c):
d) Gegevens betreffende het doel van de opdracht, wanneer deze ook betrekking heeft op de opstelling van eigen ontwerpen (artikel 16 c):
4. Eventueel vastgestelde termijn voor de uitvoering (artikel 16 d):
5. a) Naam en adres van de dienst waar bestek en aanvullende stukken kunnen worden aangevraagd (artikel 16 f):
b) Uiterste datum voor deze aanvraag (artikel 16 f):
c) (eventueel) Het ter verkrijging van genoemde stukken te storten bedrag en de wijze van betaling daarvan (artikel 16 f):
6. a) Uiterste datum voor de ontvangst van de inschrijvingen (artikel 16 g):
b) Adres waar deze moeten worden ingediend (artikel 16 g):
c) Taal of talen waarin zij moeten worden gesteld (artikel 16 g):
7. a) Degenen die bij de opening van de inschrijvingen worden toegelaten (artikel 16 h):
b) Dag, uur en plaats van de opening (artikel 16 h):
8. (eventueel) Verlangde borgsommen en waarborgen (artikel 16 i):
9. Belangrijkste voorschriften voor financiering en betaling en/of verwijzingen naar de teksten waarin deze worden geregeld (artikel 16 j):
10. (eventueel) Rechtsvorm die de combinatie van aannemers waaraan de opdracht wordt gegund moet hebben (artikel 16 k):
11. Economische en technische minimumeisen waaraan de aannemer moet voldoen (artikel 16 l):
12. Termijn gedurende welke de inschrijver zijn aanbieding gestand moet doen (artikel 16 m):
13. De bij de gunning van de opdracht aan te leggen criteria. De naast de laagste prijs geldende criteria worden vermeld, voor zover zij niet in het bestek zijn opgenomen (artikel 29):
14. Overige inlichtingen:
15. Datum van verzending van de aankondiging (artikel 16 a):

(¹) De tussen haakjes vermelde artikelen zijn die van de Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971 (PB nr. L 185 van 16. 8. 1971, blz. 5).

B. Niet-openbare procedures

1. Naam en adres van de aanbestedende dienst (artikel 17 a)(¹):
2. Wijze van aanbesteding (artikel 17 a):
3. a) Plaats van uitvoering (artikel 17 a):
b) Aard en omvang van de prestaties, algemene kenmerken van het werk (artikel 17 a):
c) Indien het werk in verschillende percelen is verdeeld, de grootte van de percelen, en de mogelijkheid voor elk der percelen afzonderlijk, voor samengevoegde percelen of voor de massa der percelen in te schrijven (artikel 17 a):
d) Gegevens betreffende het doel van de opdracht, wanneer deze ook betrekking heeft op de opstelling van eigen ontwerpen (artikel 17 a):
4. Eventueel vastgestelde termijn voor de uitvoering (artikel 17 a):
5. (eventueel) Rechtsvorm die de combinatie van aannemers waaraan de opdracht wordt gegund moet hebben (artikel 17 a):
6. a) Uiterste datum voor de indiening van aanvragen tot deelname (artikel 17 b):
b) Adres waar deze moeten worden ingediend (artikel 17 b):
c) Taal of talen waarin zij moeten worden gesteld (artikel 17 b):
7. Uiterste datum voor de verzending van de uitnodigingen tot inschrijving (artikel 17 c):
8. Inlichtingen met betrekking tot de eigen toestand van de ondernemer, alsmede de economische en technische minimumeisen waaraan de ondernemer moet voldoen (artikel 17 d):
9. De bij de gunning van de opdracht aan te leggen criteria, voor zover zij niet in de uitnodiging tot inschrijving zijn opgenomen (artikel 18 d):
10. Overige inlichtingen:
11. Datum van verzending van de aankondiging (artikel 17 a):

(¹) De tussen haakjes vermelde artikelen zijn die van de Richtlijn van de Raad nr. 71/305/EEG van 26 juli 1971 (PB nr. L 185 van 16. 8. 1971, blz. 5).

Openbare procedure

1. Ministerie van Openbare Werken, Wegenfonds, Directie der Wegen van Oost-Vlaanderen, Nederkouter, 28 te B 9000 Gent (tel. 091/23 79 91).
2. Openbare aanbesteding.
3. a) Oost-Vlaanderen, Moerbeke-Waas en Zelzate.
b) Aanleggen van het vak van rijksweg nr. 617 (Antwerpen-Zelzate) begrepen tussen de Kruisstraat te Moerbeke-Waas en de Oostelijke toegangsweg tot de tunnel te Zelzate.
c) Vereiste erkenning : categorie C, klasse 8 (werk van meer dan 150 000 000 Bfr.)
d)
4. Termijn : 240 werkdagen.
5. a) Kantoor voor inzage en verkoop der bestekken en andere documenten betreffende de openbare aanbestedingen, Luxemburgstraat 49 te B 1040 Brussel. (tel. 02/13 14 47 — prk. 94 55).
De dokumenten liggen ter inzage en nadere inlichtingen kunnen worden verkegen bij de onder 1. genoemde dienst.
b) 5 december 1974.
c) Bestek nr. B/74 B 33 (prijs : 330 Bfr).
Inschrijvingsbiljet : (prijs : 20 Bfr).
Plannen 17 (prijs : 3 060 Bfr).
Leveringen na voorafgaandelijke betaling.
6. a) 5 december 1974.
b) Adres onder 1.
c) Nederlandse taal, verplicht gebruik van de formulieren bij het bestek gevoegd.
7. a) Openbaar.
b) 5 december 1974, om 11 uur, Nederkouter 28 te B 9000 Gent.
8. 5 % van het bedrag der overeenkomst.
Waarborgtermijn : 3 jaar.
9. Maandelijkse betalingen naar rato van de vorderingen der werken. Herziening van de prijzen, der lonen en materialen, contractueel voorzien in geval van schommelingen.
10. Ook de tijdelijke verenigingen mogen inschrijven.
11. Zie het bepaalde onder 3 c).
12. 120 kalenderdagen te rekenen vanaf de dag van de opening der inschrijvingsbiljetten in openbare zitting.
13. De opdracht kan gegund worden aan de inschrijver met de laagste regelmatige aanbieding.
14. Daar er tijdens de publiciteitstermijn verbeteringsberichten kunnen worden bekendgemaakt, gelieven de aannemers van de Lid-Staten van de E.G. de onder 1 genoemde dienst ten laatste 10 dagen vóór de opening van de inschrijvingsbiljetten om mededeling van de eventueel aangebracht verbeteringen te verzoeken.
15. 29 oktober 1974.

Openbare procedure

1. Straßenbauamt Oldenburg-West, D 29 Oldenburg (Oldb), Cloppenburger Straße 74.
2. Openbare aanbesteding overeenkomstig de „Verdingungsordnung für Bauleistungen“, deel A, (VOB/A), uitgave oktober 1973. Op het bouwcontract zijn het Duitse recht en de „Verdingungsordnung für Bauleistungen“ deel B (VOB/B), uitgave oktober 1973, van toepassing. Bij geschillen is de rechtbank te Hannover bevoegd, ook voor borgen.
3. a) Gemeentegebied: Strücklingen; Landkreis: Cloppenburg, Niedersachsen
b) Grondwerk
ca. 950 bomen kappen;
ca. 6 000 m³ verwijdering van teelaarde;
ca. 35 000 m³ verwijdering en weer aanbrengen van teelaarde;
ca. 230 000 m³ grondontgraving;
ca. 625 000 m³ door aannemer te leveren opvulmasa;
ca. 40 000 m³ vorstwerende laag;
ca. 15 000 m² graszoden leveren en leggen;
ca. 540 m buizen van verschillende diameter;
ca. 4 000 m hekwerk uit gevlochten bongossihout maken;
c) 1 perceel.
d)
4. De werkzaamheden moeten op 30 april 1976 zijn voltooid.
5. a) Zie punt 1.
b) 26 november 1974.
c) DM 100. Dit bedrag dient bij de Regierungshauptkasse Oldenburg, postgirorekening nr. 16, Hannover, te worden gestort, onder vermelding van „Ausschreibung für den Neubau der B 72 — Teilabschnitt Nord — zu Gunsten Kap. 08/0820/23169-382-615-74“. Het stortingsbewijs dient bij de aanvraag van de aanbestedingsstukken te worden ingesloten. Het gestorte bedrag wordt in geen geval terugbetaald.
6. a) 12 december 1974, uiterlijk om 11 uur.
b) Zie punt 1.
c) Duitse taal.
7. a) Inschrijvers en hun gevolmachtigden.
b) 12 december 1974, 11 uur, Straßenbauamt Oldenburg-West, D 29 Oldenburg, Cloppenburger Straße 74.
8. Waarborg van 5 % van de aannemingsom. Uitsluitend waarborgen van een in de Bondsrepubliek Duitsland erkende kredietverzekeraar of kredietinstelling worden aanvaard.
9. Termijn- en saldobetalingen overeenkomstig de „Verdingungsordnung für Bauleistungen“ — deel B (VOB/B), uitgave oktober 1973.
- 10.
11. De inschrijvers dienen desgevraagd binnen één week na het daartoe ontvangen verzoek de volgende inlichtingen te verstrekken:
 - opgave van de omzet van de inschrijver, voor zover deze bouwwerken en andere prestaties betreft die met het aanbestede project kunnen worden vergeleken, met inbegrip van het aandeel in werkgemeenschappen of andere combinaties van inschrijvers.
 - een opgave van de gedurende de laatste drie afgesloten boekjaren uitgevoerde werken die met het aanbestede project kunnen worden vergeleken.
 - een opgave van het aantal in de laatste drie afgesloten boekjaren gemiddeld per jaar tewerkgestelde arbeidskrachten, ingedeeld naar beroepscategorieën.
 - een opgave van de technische uitrusting welke de inschrijver voor de uitvoering van het aanbestede project tot zijn beschikking heeft.
 - een bewijs van inschrijving in het beroepsregister van de vestigingsplaats of woonplaats van de inschrijver.
12. Vanaf de dag van de opening der inschrijvingen tot en met 28 februari 1975.
13. De opdracht wordt ingevolge § 25 VOB/A, uitgave oktober 1973, gegund aan de inschrijving die, met inachtneming van alle technische en economische aspecten, het meest aannemelijk voorkomt.
14. Bezichtiging van de bouwplaats: 19 november 1974, om 10 uur. Plaats van samenkomst: kruising tussen het tracé voor de nieuwe weg en Bundesstraße 438. De uitvoeringsstukken liggen tot op de dag van de opening der inschrijvingen ter inzage op de sub 1 genoemde plaats.
15. 28 oktober 1974.

Niet-openbare procedure

1. Plymouth City Council, Civic Centre, Plymouth PL1 2EW, United Kingdom.
2. Aanbesteding met voorafgaande selectie. Gunning aan de laagste aannemelijke inschrijving.
3. a) Het bouwterrein ligt aan de St. Mary Street/St. Mathew Church te Plymouth, U.K.
b) De bouw van 41 wooneenheden (met bijbehorende werkzaamheden), bestaande uit 11 flats met twee slaapkamers en 30 flats met een slaapkamer, in drie verdiepingen en te bouwen volgens traditionele methoden.
c) Ongeveer 10 % van de werkzaamheden wordt uitgevoerd door aangewezen onderaannemers.
d)
4. De uitvoeringstermijn bedraagt 78 weken, te rekenen vanaf de datum waarop de verantwoordelijke architect opdracht geeft met de bouw te beginnen.
5. Indien een aannemelijke inschrijving wordt ingezonden door een combinatie van aannemers, dient ieder lid van de combinatie een verbintenis te ondertekenen ingevolge welke alle tot de combinatie behorende maatschappijen of firma's zich gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk stellen voor de uitvoering van de opdracht.
6. a) 15 november 1974.
b) The City Architect, Civic Centre, Plymouth PL1 2EW, U.K.
c) Engelse taal.
7. Medio januari 1975.
8. Naam en adres van de bankiers van de aannemer, bij wie de bankiers van de opdrachtgever inlichtingen kunnen inwinnen over de financiële positie van de aannemer. Balansen over de afgelopen drie jaar. Totale omzet aan bouwwerken over de laatste drie jaar. Een lijst van de gedurende de laatste vijf jaar uitgevoerde werkzaamheden met een waarde van meer dan 1 miljoen rekeenheden, de aannemingsom en de plaats van ieder werk alsmede de naam en het adres van de opdrachtgevers. Bijzonderheden over de machines en technische uitrusting die de aannemer ter beschikking staan voor de uitvoering van het werk. Is de aannemer voornemens zijn eigen arbeidskrachten mede te brengen of wil hij ter plaatse arbeidskrachten aanwerven?
9. De gunningscriteria staan vermeld in de aanbestedingsstukken.
10. Gunning geschiedt op basis van de „Joint Contracts Tribunal Standard Form of Building Contract — Local Authorities Edition with Quantities-1963 Edition (July 1973 revision)”. Schommelingen in loonkosten en materiaalprijzen mogen worden doorberekend.
11. 23 oktober 1974.

Niet-openbare procedure

1. Department of the Environment, NWRCU, Crystal House, Birley Street, Preston, United Kingdom.
2. Aanbesteding met voorafgaande selectie. Gunning aan de laagste aannemelijke inschrijving. Toepassing van bijzondere gunningscriteria op van geselecteerde aannemers ontvangen aanbiedingen.
3. a) In de A590, van een punt ca. 8 km westelijk van de kruising met de A6 te Levens Bridge, over 8 km in westelijke richting om het dorp Lindale heen.
b) Aanleg van ca. 3,5 km dubbelbaans weg met bitumineus of betonnen wegdek, 1 km enkelsbaansweg met bitumineus wegdek, een gelijkvloers verkeersplein in de A590, twee gewapend betonnen constructies met voorgespannen dekplaten en een gewapend betonnen rechthoekige duiker; ontgraving van ca. 488 000 m³ grond, waarvan ca. 297 000 m³ in aardebanen moet worden verwerkt en aanbrengen van verkeerslichten.
De totale kosten van het werk worden geraamd op ca. £ 4 miljoen en de waarschijnlijke datum waarop de uitnodigingen tot inschrijving worden verzonden is omstreeks 31 december 1974.
c)
d)
4. 24 maanden te rekenen vanaf de datum van aanvang van de werkzaamheden, die wordt opgegeven door de verantwoordelijke ingenieur.
5. Indien een aannemelijke inschrijving wordt ingezonden door een combinatie van aannemers, dient ieder lid van de groep een verbintenis te ondertekenen ingevolge welke alle tot de combinatie behorende maatschappijen en/of firma's zich gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk stellen voor de uitvoering van de opdracht.
6. a) 20 november 1974.
b) Department of the Environment — Con(H), 4, Room S3/02, 2 Marsham Street, London, SW1P 3EB, United Kingdom.
c) Engelse taal.
7. 31 januari 1975.
8. Bewijs van inschrijving van de onderneming in een beroepsregister of in het „Companies Register” in het Verenigd Koninkrijk of Ierland.
9. Nadere bijzonderheden over de gunningscriteria staan vermeld in de uitnodiging tot inschrijving.
10. De gunning zal geschieden op basis van de „Institution of Civil Engineers Conditions of Contract for use in connection with works of civil engineering construction” (vijfde uitgave), zoals gewijzigd door het Department of the Environment voor het gebruik bij wegenbouwcontracten, technische specificaties, tekeningen en begrotingen, Schommelingen in loonkosten en materiaalprijzen mogen worden doorberekend. Betaling zal geschieden in maandelijkse termijnen op basis van een raming van de uitgevoerde werkzaamheden en de op de bouwplaats geleverde materialen.
11. 24 oktober 1974.

Balansen/jaarrekeningen over de afgelopen drie jaar, met inbegrip van de omzet aan wegebouw.

Verklaring inzake de technische bekwaamheden van de leidinggevende en toezichhoudende functionarissen die in geval van gunning voor de uitvoering van het werk verantwoordelijk zijn, alsmede opgave van eventueel reeds eerder in het Verenigd Koninkrijk uitgevoerde werkzaamheden.

Een lijst van de in de afgelopen vijf jaar uitgevoerde werken met een waarde van meer dan 1 miljoen rekeneenheden, onder vermelding van de aannemingssom en de plaats van uitvoering van het project alsmede de naam en het adres van de opdrachtgever.

Bijzonderheden over de machines en verdere technische uitrusting welke voor de uitvoering van het werk ter beschikking staan.

Is de aannemer voornemens zijn eigen arbeidskrachten mede te brengen of wil hij ter plaatse arbeidskrachten aanwerven?

Niet-openbare procedure

1. Royal Borough of Kingston upon Thames, Guildhall, Kingston upon Thames, Surrey KT1 1E7, United Kingdom.
 2. Aanbesteding met voorafgaande selectie. Gunning aan de laagste aannemelijke inschrijving.
 3. a) Knight's Park, Kingston upon Thames, U.K.
b) Aanzienlijke uitbreiding van de bestaande academie voor beeldende kunsten, die deel uitmaakt van de Kingston Polytechnic. De uitbreiding is, verdeeld over vijf verdiepingen, ca. 8 000 m² groot en de constructie bestaat uit gewapend betonnen geraamte en vloeren, met bakstenen buitenmuren. Belangrijke werkzaamheden voor onderaanneming n.l. voor technische voorzieningen, elektrische installaties, heien en staalconstructie, behoren tot de opdracht.
c)
d)
 4. De uitvoeringstermijn bedraagt 30 maanden.
 5. De gunning zal geschieden op basis van de „National Council's Standard Form, Local Authorities Edition with Quantities”, uitgave 1963 met tot juli 1973 aangebrachte wijzigingen; schommelingen in loonkosten en materialprijzen mogen worden doorberekend.
 6. a) 22 november 1974.
b) The Borough Architect, Royal Borough of Kingston upon Thames, Tolworth Tower, Surbiton, Surrey KT6 7ED, United Kingdom.
c) Engelse taal.
 7. Januari/februari 1975.
 8. Gegadigden dienen volledige inlichtingen te verstrekken over hun onderneming, daaronder begrepen een opgave van lastgevers en bankiers, een korte beschrijving van kortgeleden voltooide werkzaamheden met de aannemingsom daarvan, inclusief de namen van opdrachtgevers en architecten voor wie die werkzaamheden zijn uitgevoerd, bijzonderheden over de technische uitrusting waarover de aannemer voor de uitvoering van het werk kan beschikken en alle verdere ter zake dienende inlichtingen.
 - 9.
 10. Datum voor aanvang van de werkzaamheden is juli 1975. Inschrijving geschiedt overeenkomstig de „Code of Procedure for Selective Tendering 1972” en de termijn van inschrijving bedraagt voor de hoofdopdracht 6 weken, voor heien en staalconstructie 4 weken en voor technische en elektrische installaties 7 weken.
 11. 25 oktober 1974.
-